

Italy-Turin: Rock salt
OJ S 133/2014 15/07/2014
Contract notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Provincia di Torino
Postal address: Via Maria Vittoria 12
Town: Torino
Postal code: 10123
Country: Italy
For the attention of: Silvia Comoglio
E-mail: silvia.comoglio@provincia.torino.it
Telephone: +39 0118612335
Fax: +39 0118614431

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.provincia.torino.it/servizi/appalti>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Provincia di Torino — Servizio Esercizio Viabilità
Postal address: C.so Inghilterra 7
Town: Torino
Country: Italy
For the attention of: Giuseppe Ferrò
E-mail: giuseppe.ferro@provincia.torino.it, michele.carnovale@provincia.torino.it
Telephone: +39 0118616403

Internet address: www.provincia.torino.it/servizi/appalti

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Fornitura annuale di fondenti salini ad uso antigelo stradale per l'impiego sulle strade provinciali durante la stagione invernale 2014/2015.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Torino.

NUTS code ITC11 Torino

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Fornitura annuale di fondenti salini ad uso antigelo stradale per l'impiego sulle strade provinciali durante la stagione invernale 2014/2015.

II.1.6. CPV code(s)

14410000 Rock salt

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

655 685 EUR.

Estimated value excluding VAT: 655 685 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 365 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Fornitura annuale di fondenti salini ad uso antigelo stradale per l'impiego sulle strade provinciali durante la stagione invernale 2014/2015

1) Short description

Fornitura annuale di fondenti salini ad uso antigelo stradale per l'impiego sulle strade provinciali durante la stagione invernale 2014/2015.

Lotto 1 — Cloruro di sodio di cava (salgemma) e cloruro di magnesio (C.I.G. 584889767D).

2) CPV code(s)

14410000 Rock salt

3) Quantity or scope

451 685 EUR.

Estimated value excluding VAT: 451 685 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 365 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Fornitura annuale di fondenti salini ad uso antigelo stradale per l'impiego sulle strade provinciali durante la stagione invernale 2014/2015

1) Short description

Fornitura annuale di fondenti salini ad uso antigelo stradale per l'impiego sulle strade provinciali durante la stagione invernale 2014/2015.

Lotto 2 — Cloruro di sodio di origine marina (sale marino).
(C.I.G. 5848944D44).

2) CPV code(s)

14420000 Sea salt

3) Quantity or scope

204 000 EUR.

Estimated value excluding VAT: 204 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 365 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Cauzione pari al 2 % dell'importo a base di gara aumentata di 451,68 EUR (in applicazione dell'art. 38, c. 2-bis del D.Lgs. 163/06 e s.m.i.) da prestare mediante fideiussione bancaria o assicurativa, o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'art. 106 del D.Lgs. 1.9.1993 n. 385, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, e che sono sottoposti a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'art. 161 del D.Lgs. 24.2.1998 n. 58.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Fondi di bilancio.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Cfr. art. 37 D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — essere iscritta, alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura o equivalente in paesi dell'U.E. in qualità di produttrice e/o di venditrice del materiale oggetto di gara, indicando inoltre:

- a) la natura giuridica;
- b) la denominazione;
- c) la sede legale;
- d) la data inizio attività;
- e) l'oggetto attività.

f) i dati anagrafici e residenza del titolare o, in caso di Società, di tutti gli Amministratori muniti di potere di rappresentanza nonché del/i Direttore/i Tecnico/i, del socio unico persona fisica nonché del socio di maggioranza in caso di società con meno di 4 soci.

g) codice fiscale.

h) partita IVA.

— che non sussistono le cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

— essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (ai sensi dell'art. 17 della legge 12.3.1999, n. 68 "norme per il diritto al lavoro dei disabili").

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Possedere, con riferimento agli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara, una cifra d'affari complessiva derivante da attività dell'Impresa in esecuzione di forniture analoghe a quelle oggetto di gara, almeno pari ad ½ (un mezzo) dell'importo a base di gara; o in alternativa produrre, unitamente alla dichiarazione di gara, almeno 2 idonee dichiarazioni bancarie o rilasciate da intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. 1.9.1993 n. 385 circa la capacità economico finanziaria dell'impresa con specifico riferimento all'oggetto dell'appalto e in relazione all'entità dell'importo posto a base di gara.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— impegnarsi, in caso di aggiudicazione, a produrre la scheda tecnica di analisi relativa ai prodotti oggetto della fornitura.

— impegnarsi, in caso di aggiudicazione, a produrre la scheda di sicurezza relativa ai prodotti oggetto della fornitura.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 248-432305](#) of 21.12.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 28.7.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.8.2014 - 14:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 5.8.2014 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La seduta è pubblica.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Town: Torino

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Avverso il presente bando può essere presentato ricorso nei modi e termini fissati dagli artt. da 243 bis a 246 del D.Lgs. 163 /2006 e s.m.i. e dal D.Lgs. 53/2010 presso il Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte, C.so Stati Uniti 45 — Torino.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**VI.5. Date of dispatch of this notice**

10.7.2014